

「英訳なんかこわくない！」  
日本語と英語の表現の仕組みの違いを知ろう

日本語は英語と非常に異なる言語構造をもつために、日本人が英作文をすると、日本語をそのまま直訳したような英文を書きがちです。

このような英文のどこが英語らしくないのか、その理由はどこにあるのか、両言語の出来事の認識のしかたの違いを理解し、「英語らしさ」の正体を対照言語学的なアプローチで学びます。

\* 講義の中では、理解を深めるため簡単な練習問題を扱います。

日時: 2022年3月5日(土)

14:00~15:40 (15:40~16:00 は自由質問タイム)

開催方法: オンライン

講師: 猪野真理枝さん

東京外国語大学大学院博士前期課程修了。言語学修士。

東京外国語大学オープンアカデミー講師。著書「英作文なんかこわくない」シリーズⅠ~Ⅳ(東京外国語大学出版)

参加費: 一般 1,500 円 ILV メンバー 1,200 円

\* お申込みされた方に参加費の振り込み先をご案内いたします。

課題文: \* 参加お申し込みの方に課題文をお知らせします。2月26日までに事務局へご提出ください。\* 受講者別の添削はおこないません。

\* 課題文を提出頂かなくても、聴講できます

申込方法: 以下のフォームからお申込みください。

<https://forms.gle/7W8uR8e2DJJH1f7u5>

応募締切: 2022年2月28日(月)

◆主催/申し込み・お問い合わせ先:

公益財団法人 東京 YWCA 国際語学ボランティアズ ILV  
〒101-0062 千代田区神田駿河台1-8-11

\* E-mail・電話・FAX にてお申し込みの方は氏名、ご連絡先をお知らせください。

TEL: 03-3293-5456 FAX: 03-3293-5570

E-mail: [ilv@tokyo.ywca.or.jp](mailto:ilv@tokyo.ywca.or.jp)

